



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

ДОГОВОР

№. 9h. А. 1319 / 27. 12. 2016

Днес 27. 12. 2016 год., в гр. Свищов, между:

1. ОБЩИНА СВИЩОВ, със седалище и адрес на управление гр. Свищов, ул. „Цанко Церковски“ № 2, ЕИК по Булстат: 0001339651430, ДДС № BG 000133965, тел. код: 0631, тел. 6-08-54; 6-06-88, факс: 6-05-04, e-mail: obshtina@svishtov.bg, представлявана от Кмета Генчо Генчев, чрез инж. Пламен Петков – Зам.-кмет „БИП“, упълномощен със Заповед №1785-РД-01-03/21.11.2016 г. и Ivanka Koева на длъжност Гл. Счетоводител, в качеството им на **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна

и

2. „ОФИС-ПРИНТ СЕРВИЗ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление гр. Габрово 5300, ул. „Юрий Венелин“ №18, ДДС № BG107558642, ЕИК по БУЛСТАТ: 107558642, тел: 066 860101, факс: 066 860101, представявано от управителя – Николай Иванов Мънчев, в качеството му на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** сключва настоящия договор на основание чл.187, във връзка с чл.20, ал.3, т.2 от Закона за обществените поръчки, в съответствие с резултатите от проведена обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява от Закона за обществените поръчки.

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. Възложителят възлага, а изпълнителят приема да извърши **Доставка на народни носии, музикални инструменти и материали за работа с деца по проект „Толерантни и единни заедно и във всичко“** по Оперативна програма Наука и образование за интелигентен растеж за обособена позиция № 1 „**Доставка на народни носии (облекла), обувки и знаме**“.

II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл.2. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** приема да извърши периодични доставки на артикулите/стоките, определени по вид, естество и качество, и други изисквания към артикулите/стоките - единична мярка, единична цена описани подробно в приложеното към настоящият договор Ценово предложение.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право едностренно, през срока на действие на настоящия договор, да заявява в рамките на стойността на договора от всеки един от видовете и количества артикули/стоки, посочени от Изпълнителя в Ценово предложение.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** няма задължение по настоящия договор да достигне потреблението съобразно стойността на договора. Възложителят има право, в съответствие с конкретната необходимост, да извършва заявка на артикули/стоки по вид и количество, които са в съответствие с реалната му необходимост.

www.eufunds.bg

Проект „Толерантни и единни заедно и във всичко“, рег.№ BG05M2OP001-3.001-0055, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извърши доставката на артикули/стоки, предмет на обществената поръчка, в съответствие с приетите техническо предложение и ценово предложение, които са неразделна част от настоящия договор.

Чл.3. (1) Цената се заплаща от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в срок до **30** (тридесет) календарни дни след представяне на оригинална фактура за действително извършени доставки, придружена с приемо-предавателен протокол.

(2) Плащането се реализира по банков път, по банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** както следва:

Банка: Инвестбанк АД

IBAN: BG73IORT80951000459500

BIC: IORTBGSF

(3) За извършване на плащанията **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изготвя фактури. В описателната част на фактурата следва задължително да се впише следният текст: „Разходът е по договор за безвъзмездна помощ № BG05M2OP001-3.001-0055 по ОП „Наука и образование за интелигентен растеж.”

Чл.4. Получаването на всяка доставка се документира с издаването от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на приемо-предавателен протокол. Приемо-предавателните протоколи се издават най-малко в два екземпляра, единият от които остава за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. В приемо-предавателните протоколи изрично се записват най-малко следните данни: получените стоки по вид, количество, единична цена без ДДС за всеки вид, стойност по видове, обща стойност, име и презиме на МОЛ – предал, МОЛ – приел и подписи на лицата.

Чл.5. (1) Общата стойност на договора е **23 411,00** (словом: двадесет и три хиляди четиристотин и единадесет) лева без ДДС.

(2) В стойността по ал.1 са включени всички разходи за изработване, опаковка, маркировка, транспортиране, доставка и разтоварване, такси, мита, печалба и други присъщи до мястото на доставка, посочено от Възложителя.

(3) Общата стойност на извършените и отчетени по настоящия договор доставки на артикули/стоки, не може да надвишава стойността на договора.

(4) В случай, че размера на действително заявените количества на доставките е по-малък от предвидения, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** няма ангажименти към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за компенсиране, под каквато и да било форма, за по-малкия обем.

III. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.6. (1) Срокът на изпълнение на договора е 60 (шестдесет) календарни дни от датата на неговото подписване.

(2) В срок от 15 (петнадесет) календарни дни възложителят подава заявка за необходимите количества по артикули, изпратена по куриер, ел. поща или факс. Отделните доставки ще се осъществяват в работен ден, в рамките на работното време от 8:30 до 17:00 часа.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл.7. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

www.eufunds.bg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

1. да приема заявка изпратена по куриер, ел. поща или факс от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за необходимото количество артикули/стоки, предмет на настоящия договор.
2. да доставя качествени артикули/стоки, предмет на настоящия договор, съответстващи на представените с техническото предложени мостри, в срока, определен в чл.6, ал.1 от настоящия договор.
3. да организира доставянето на артикули/стоки, предмет на настоящия договор до исканото от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** място в количества и видове посочени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, в срока указан в чл.6, ал.1 от настоящия договор;
4. да носи отговорност за всички вреди, нанесени на трети лица по време на изпълнението на настоящия договор.
5. да спазва техническите изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** посочени в техническата спецификация, неразделна част от настоящия договор.
6. да сключи договор/и за подизпълнение, ако е обявил в офертата си ползването на подизпълнители. В срок до три дни от сключването на договор/и за подизпълнение да изпрати оригинален екземпляр от договора на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.
7. да следи и докладва за нередности при изпълнението на договора, когато е приложимо. В случай на установена нередност, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да възстанови на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички неправомерно изплатени суми, заедно с дължимите лихви.
8. да предприеме всички необходими стъпки за популяризиране на факта, че проектът се съфинансира от Европейските структурни и инвестиционни фондове. Предприетите за тази цел мерки трябва да са съобразени със съответните правила за информиране, комуникация и реклама, предвидени в чл.115 § 4 от Регламент 1303/2013 г. и в чл. 3, чл. 4, чл. 5 и Приложение II от Регламент за изпълнение (ЕС) № 821/2014 на Комисията.
9. да посочва финансовия принос на Европейските структурни и инвестиционни фондове, предоставен чрез Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ в информацията, предоставяна на целевата група по Проекта във всяка друг вид документи, свързани с изпълнението на проекта и при всички контакти с медиите. Той трябва да използва логото на ЕС и логото на Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“
10. да допуска УО на ОПНОИР, Сертифициращия орган, националните одитиращи и контролни органи, Дирекция „Защита на финансовите интереси на Европейския съюз“, МВР контролни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската (АФКОС), Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и/или техни представители и външни одитори, извършващи проверки, да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, изпълнението на проекта, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходнооправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането на проекта. Тези проверки могат да се провеждат в срок до 3 (три) години след приключването на Оперативната програма по отношение на договорите за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по Европейските структурни и инвестиционни фондове в съответствие с изискванията на Регламент № 1303/2013 г. на Съвета, както и до приключване на евентуални административни, следствени или съдебни производства.

www.eufunds.bg

Проект „Толерантни и единни заедно и във всичко“, рег.№ BG05M2OP001-3.001-0055, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

11. да допусне УО на ОПНОИР, Сертифициращия орган, националните одитиращи органи, Европейската служба за борба с измамите и/или техни представители и външни одитори, извършващи проверки, да извършат проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общини срещу измами и други нарушения, както и приложимото национално законодателство.

12. да предостави на служителите или представителите на УО на ОП „Наука и образование за интелигентен растеж“, Сертифициращия орган, националните одитиращи и контролни органи, Дирекция „Защита на финансовите интереси на Европейския съюз“, МВР (АФКОС), Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори достъп до местата, където се осъществява проектът, в това число и достъп до неговите информационни системи, както и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на проекта, както и да направи всичко необходимо, за да улесни работата им. Достъпът, предоставен на служителите или представителите на УО на „Наука и образование за интелигентен растеж“, Сертифициращия орган, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без ущърб на публично-правните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са архивирани по начин, който улеснява проверката, а Изпълнителят следва да уведоми УО на „Наука и образование за интелигентен растеж“ за точното им местонахождение.

13. да спазва изискванията на Общите насоки за избягване на конфликт на интереси по смисъла на чл. 57 от Регламент (ЕС, Евратор) № 966/2012 г. и за спазване принципа на безпристрастност и независимост при управление на оперативните програми, съфинансираны от Структурните и Кохезионния фондове на ЕС и на чл. 32 от Делегиран регламент № 1268/2012 г. на Комисията и да уведоми незабавно УО на ОП „Наука и образование за интелигентен растеж“ за всеки конфликт на интереси, който се появя по време на изпълнението на настоящия договор, или когато е налице неспазване на клаузите за етично поведение.

14. да съдейства при извършване на пълна документална проверка, а когато е приложимо: и проверка на място, за удостоверяване извършването на заявените за плащане дейности, на база сключения договор с Възложителя, и/или други приложими документи.

15. да не разпространява по никакъв начин сведения и факти станали му известни при изпълнение на настоящия договор в срок до една година от датата на изтичане на срока му, а именно: от информационната система на Възложителя; за пропускателния режим; контрола на достъп; видеонаблюдение и противопожарно известяване; физически и софтуерни мерки за сигурност; разположение и контрол на информационните активи.

16. Да обезщети, предпази и защити **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от и срещу всякакви действия, искове и загуби, възникващи от всяко действие или бездействие или права на трети страни, възникващи във връзка със запазени права и други форми на интелектуална собственост и използване (право на възпроизвеждане, разпространение).

17. да запознае своите служители с определението за „нередност“ и „измама“, както и да докладва за възникнали нередности пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. По смисъла на този договор, без да противоречи на Регламент 1083/2006 г., чл. 2, т. 7 за нередност се счита всяко нарушение на

www.eufunds.bg



разпоредба на общностното право, произтичащо от действие или бездействие на стопански субект, което има или би имало като последица нанасянето на вреда на общия бюджет на Европейския съюз, като отчете неоправдан разход.

18. да възстановява суми по нередности, констатирани по повод изпълнение на дейностите по този договор, заедно с дължимата законна лихва и други неправомерно получени средства.

19. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да се позове на незнание и/или непознаване на дейностите, свързани с изпълнение на предмета на този договор, поради която причина да иска изменение или допълнение към същия.

20. При приключване на този договор, независимо от основанието за това, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предаде незабавно на лице, определено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, готовите до този момент материали, които по силата на този договор стават собственост на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

21. да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** относно обстоятелството, което предизвика или може да предизвика подобен конфликт.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи дължимото по представена фактура плащане за действително извършени доставки на артикули/стоки;
2. да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на доставката;
3. да променя цените на доставките единствено, когато са в интерес на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл.8 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се е отклонил от посочените в заявката количество и вид артикули/стоки по настоящия договор, да откаже приемането на част или цялото количество, както и да откаже да заплати съответното възнаграждение, докато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни своите задължения съгласно договора.

2. когато недостатъците на доставените артикули/стоки, предмет на настоящия договор са съществени, или доставката не съответства на представените с офертата мости, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** разполага с правото да задължи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** да достави качествени артикули/стоки за негова сметка, в срок до **24 часа от направената рекламация**.

3. да откаже плащане по представена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** фактура, в която единичните цени са различни от предложените единични цени в Ценовото предложение или не отговарят на мострите.

4. При виновно забавяне на доставките по заявени количества **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съставя протокол, който представя за съгласуване с **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Същият е длъжен в 3 (три) - дневен срок да подпише протокола или да възрази писмено. При непостигане на съгласие или неподписване на протокола в договорения срок, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да реализира правата си, заложени в чл.10.

6. да изиска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да сключи и да му предостави договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители (ако има такива).

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

www.eufunds.bg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

1. да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** писмена заявка в 15 дневен срок от подписване на договора изпратена по куриер, ел. поща или факс за необходимото му количество артикули/стоки, предмет на настоящия договор (по вид и количество).
2. да приеме заявените артикули/стоки, ако няма претенции към качеството на доставката, в срока по заявката направена от него, в деня, определен за доставката.
3. да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в срок съответното възнаграждение за извършената доставка по реда и при условията на настоящия договор.
4. да осъществява чрез своите контролни органи контрол върху изпълнението на договора.
5. да определи лица за свои представители, които да следят изпълнението на договора и да подписват необходимите документи;

VI. РЕКЛАМАЦИИ

Чл.9. (1) Рекламациите за количество и качество се предявяват на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от негов представител, определен със заповед да осъществява контрол по изпълнението на настоящия договор.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ в срок до **24 часа** от подаване на сигнал за рекламира допълва количеството на доставката и/или подменя некачествените артикули/стоки с качествени за своя сметка.

VII. НЕУСТОЙКИ, САНКЦИИ И ОТГОВОРНОСТ

Чл.10.(1) При забавено изпълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** същият заплаща неустойка в размер на **0.05 %** от цената по чл.5 за всеки ден забава. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да иска неустойката за забава заедно с изпълнение на дължимата престаря, като за целта посочи и допълнителен срок за реализирането ѝ.

(2) При виновно неизпълнение на задълженията по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право еднострочно да развали договора, със седемдневно писмено предизвестие отправено до другата страна (чл.87 от ЗЗД).

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да заяви на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, че развали договора и без да даде срок, ако изпълнението е станало невъзможно изцяло или отчасти, ако поради забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време. В този случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да задържи гаранцията като неустойка за неизпълнение (компесаторна).

(4) За неизпълнение на договора се счита и доставка на народни носии (облекла), обувки с показатели, различни от тези на предоставените с оферата мостри.

Чл.11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност и поема за своя сметка всички вреди, нанесени на трети лица по време на изпълнение на договорените доставки, в следствие на негови действия или бездействия.

Чл.12. Евентуалните спорове се решават по съдебен ред по седалище на възложителя.

VIII . ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.13.(1) Настоящият договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл.6 или с достигане на предвидената в чл.5 стойност;

www.eufunds.bg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

2. по взаимно съгласие, изразено писмено като страните не дължат обезщетения;

3. от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключване на договора, същият не е в състояние да изпълни своите задължения. В този случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** стойността на действително извършените до прекратяването на договора доставки и не дължи неустойки, лихви и пропуснати ползи от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

4. при невъзможност за изпълнение на правата и задълженията по договора, изразяваща се в причина, която не може да се вмени във вина на нито една от страните по него, без да се дължат обезщетения.

5. с окончателното му изпълнение.

(2) Настоящият договор се разваля с едностренно предизвестие от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при виновно неизпълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, при условията на чл.87 на ЗЗД.

IX. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ третират като конфиденциална всяка информация, получена при и по повод изпълнението на договора.

Чл. 15. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му, на когото и да е, освен пред своите служители. Разкриването на информация пред такъв служител се осъществява само в необходимата степен за целите на изпълнението на договора.

Чл. 16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ гарантира конфиденциалност при използването на предоставени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** документи и материали по договора, като не ги предоставя на трети лица.

X. ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 17 (1) Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непреодолима сила.

(2) Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

(3) „Непреодолима сила“ по смисъла на този договор е непредвидено и/или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора.

(4) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок от 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(5) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях настъпящи задължения се спира.

(6) Не представлява непреодолима сила събитие, причинено по небрежност или чрез умишлено действие на някоя от страните или техни представители и/или служители, както и недостига на парични средства на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

XI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ КЛАУЗИ

www.eufunds.bg

Проект „Тolerантни и единни заедно и във всичко“, рег.№ BG05M2OP001-3.001-0055, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Чл. 18. Клаузите по настоящия договор не могат да бъдат променяни или допълвани.

Чл. 19. (1) Всички съобщения и уведомления между страните по настоящия договор са валидни ако са направени в писмена форма и са подписани от упълномощените представители на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(2) За дата на съобщението се смята:

- датата на предаването – при ръчно предаване на съобщението срещу подпись от страна на надлежно упълномощено лице;
- датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
- датата на изпращане – при изпращане по факс или електронна поща.

(3) Адресите за кореспонденция между страните по настоящия договор са както следва:

1. За **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**: гр. Свищов 5250, ул. „Цанко Церковски“ №2.
2. За **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**: гр. Габрово 5300, ул. „Юрий Венелин“ №18

(4) При промяна на адреса си за кореспонденция **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен незабавно да уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, в противен случай из pratената кореспонденция на посочения в настоящия договор адрес се счита за валидно връчена.

Чл.20.(1) Страните ще решават споровете, възникнали по повод изпълнението на настоящия договор, чрез разбирателство и взаимни отстъпки.

(2) Когато постигането на съгласие се окаже невъзможно, страните ще отнесат спора пред съда по седалището на възложителя.

Чл.21. За неуредените с настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на гражданското и търговското законодателство на Република България.

Настоящият договор се състави в четири еднообразни екземпляра – три за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Неразделна част от настоящия договор са описаните по-долу приложения.

ПРИЛОЖЕНИЯ: 1. Техническа спецификация;

2. Техническо предложение за обособена позиция №1.

3. Ценово предложение за обособена позиция №1.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

ЗАМ.- КМЕТ „БИН“
(инж. Пламен Петков)

ГЛ. СЧЕТОВОДИТЕЛ:.....
(ИВАНКА КОЕВА)

Съгласували:
1. Юрисконсулт, Н. Шопов

2. Счетоводител проект

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

УПРАВИТЕЛ:.....

(Николай Мънчев)



----- www.eufunds.bg -----

Проект „Тolerантни и единни заедно и във всичко“, reg.№ BG05M2OP001-3.001-0055, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

КЪМ ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗА УЧАСТИЕ В ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:

„Доставка на народни носии, музикални инструменти и материали за работа с деца по проект „Толерантни и единни заедно и във всичко“ по Оперативна програма Наука и образование за интелигентен растеж“ със следните обособени позиции:

Обособена позиция № 1 „Доставка на народни носии (облекла), обувки и знаме“;

Обособена позиция №2 „Доставка на музикални инструменти и материали за работа с деца“

1. Обект на поръчката: Доставка, по смисъла на чл.3, ал.1, т.2 от Закона за обществените поръчки.

2. Предмет на поръчката: „Доставка на народни носии, музикални инструменти и материали за работа с деца по проект „Толерантни и единни заедно и във всичко“ по Оперативна програма Наука и образование за интелигентен растеж“ със следните обособени позиции:

Обособена позиция № 1 „Доставка на народни носии (облекла), обувки и знаме“;

Обособена позиция №2 „Доставка на музикални инструменти и материали за работа с деца“.

3. Описание на предмета на обществената поръчка:

Настоящата обществена поръчка е свързана с изпълнението на Проект: „Толерантни и единни заедно и във всичко“, ДБФП BG05M20P001-3.001-0055, по процедура „Подкрепа за предучилищно възпитание и подготовка на децата в неравностойно положение“ по Оперативна програма Наука и образование за интелигентен растеж.

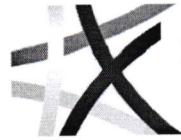
Целта на проекта е успешна социална реализация на хората, с различна етническа принадлежност, чрез подобряване на условията за равен достъп до образование и обучение, както и засилване на мотивацията за включване в образователния процес на групите в неравностойно положение, чрез допълнителни занимания и извън класни дейности за деца. Проектът има за цел да се подобри качеството на живот на жителите на Община Свищов, чрез инвестиране в човешкия капацитет и повишаване на усилията за улесняване на достъпа до качествено образование и засилване на социалното включване.

4. Изисквания за изпълнение на предмета на поръчката:

4.1. Изисквания за изпълнението на обособена позиция №1

www.eufunds.bg

Проект „Толерантни и единни заедно и във всичко“, рег.№ BG05M20P001-3.001-0055, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



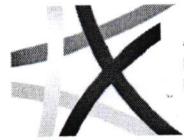
Изпълнението на обособената позиция е свързано с изпълнението на следната дейност:

Дейност 3 „Дейности, насочени към съхраняване и развиване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикультурна среда от “ от Проект: „Толерантни и единни заедно и във всичко“. В тази дейност се предвижда 93 деца да участват в допълнителни занимания в 4 направления – музика, танци, театър и рисуване. След приключване на обучението ще бъдат организирани тържества, чрез които ще се приобщят децата и родителите от ромската общност към процеса на обучение и образование на техните деца. Предвижда се закупуване на ромски костюм – 30 броя; български народни носии -65 броя, обувки – 93 чифта; народни торбички – 90 броя, кърпи за глава – 15 броя; ямурлук – 20 броя;

Облекло и обувките, и другите стоки предмет на доставката трябва да бъдат нови, неупотребявани и качеството им да отговаря на съответните стандарти и на изискванията в настоящата техническа спецификация.

Означаването на размера на облеклата и обувките да се извършва съгласно БДС EN 13402-3:2005 или еквивалент.

№	Наименование и изисквания към изпълнението	мярка	количество
1	Ромски костюм, в т. ч. За 15 момчета, костюма включва черен панталон, червена риза сатенена и червена сатенена кърпа за глава За 15 момичета, костюма включва дълга пола на волани, бюстие с връзка и широк ръкав с шал с парички	брой	30
2	Български народни носии, в т.ч За 35 момичета, традиционна детска северняшка народна носия включваща сукман, декориран с богата бродерия с български етно- мотиви на пазвата и долния край на сукмана; дълга памучна детска риза с бродерия на пазвата; колан с ширина 2 см; пафти с размер 10 см; чорапи с фолклорни мотиви За 30 момчета, традиционна детска северняшка народна носия включваща: памучна риза с бродерия; пояс; потури с богата декорация от гайтани и шевици, елек декориран с гайтани и шевици, навои и калпак.	брой	65
3	Ямурлук – традиционен детски ямурлук, част от северняшката народна носия.	брой	20



			93
	Черни обувки, в т. ч		
4	За 48 момичета – обувки за фолклорни танци, леки удобни, изработени от висококачествена естествена кожа. С удобно ходило и кайшка.		
4	За 45 момчета – мъжки скарпини, традиционни леки и удобни обувки за фолклорни танци от естествена кожа	чифта	
5	Народни торбички – вълнена северняшка народна торбичка с размери 30см/30 см	брой	30
6	Кърпа за глава – детска памучна кърпа за глава с фолклорни мотиви	брой	15
7	Платове за знаме – знаме на ЕС, РБългария и Община Свищов	лм	9
8	Дръжки за знаме	бр	3

Важно!

- Участникът трябва да приложи към техническото си предложение за обособена позиция №1 по една мостра от следните облекла и обувки:

Ромски костюм за момче;

Ромски костюм за момиче;

Българска народна носия за момиче;

Българска народна носия за момче;

Ямурлук;

Обувки за момче;

Обувки за момиче.

- Избраният за изпълнител участник при извършване на доставката следва да доставя облеклата и обувките, отговарящи на мострите.

- Мострите се опаковат и обозначават по начин, от който да е видно за коя обособена позиция се отнасят и на кое предложение отговарят.

4.2. Изисквания за изпълнението на обособена позиция №2

Изпълнението на обособената позиция е свързано с изпълнението на следната дейност:

Дейност 3 „Дейности, насочени към съхраняване и развиване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикультурна среда от “ от Проект: „Толерантни и единни заедно и във всичко“. В тази дейност се предвижда 93 деца да участват в допълнителни занимания в 4 направления – музика, танци, театър и рисуване. След приключване на обучението ще бъдат организирани тържества, чрез които ще се приобщят децата и родителите от ромската общност към процеса на обучение и образование на техните деца. Предвижда се закупуване на музикални инструменти – 64 броя, бъклица – 10



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

броя, софра – 30 броя, глинени тави – 10 броя, макет огнище – 5 броя декор кладенче – 5 броя и др. необходими за допълнителни занимания по музика, танци, театър и рисуване.

Стоките предмет на доставката трябва да бъдат нови, неупотребявани и качеството им да отговаря на съответните стандарти и на изискванията в настоящата техническа спецификация.

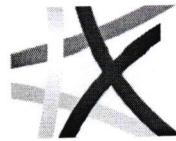
№	Наименование и изисквания към изпълнението	мярка	количество
1	Бъклица – дървена с фолклорни мотиви, с кожена каишка, вместимост 1 литър	брой	10
2	Дървена каручка, с размери минимум височина 50 см/широкина 50 см/дължина 130 см.	брой	1
3	Софра дървена софра с диаметър 50 см, байцвана	брой	30
4	Изкуствен петел	брой	5
5	Дървени лъжици – 15 см	брой	30
6	Глинени тава – овална глинена тава с традиционни фолклорни мотиви, с диаметър 20 см	брой	10
7	Трикраки столчета – дървени, байцвани	брой	30
8	Глинено гърне – вместимост 3 литра, глинено с традиционни фолклорни шарки	Брой	10
9.	Параван – детски параван с размери 120см/80см/52 см, с врата и завеси и два прозореца с капаци	Брой	10
10.	Макет огнища - Алуминиева плоскост, облепена с фолио с размери 130см/130 см.	брой	5
11.	Декор кладенче – изработено от дърво с размери 50см/50 см	брой	5
12.	Театрален декор - изработен от дървена рамка с размери дължина 400 см, височина 210 см, с памучен плат с печат	брой	1
13.	Плат за декори - нетъкан текстилен материал, изработен от синтетични и естествени влакна и смеси от тях, чрез иглонабиване.	Линеен метър	30
14	Дайре – да е изработено от кожа, обръч и зилове	брой	15
15	Барабан – детски барабан с презрамка, палки и реалистично звучене	брой	15
16	Кастанети – детски дървени кастанети	брой	4

www.eufunds.bg

Проект „Толерантни и единни заедно и във всичко“, рег.№ BG05M2OP001-3.001-0055, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

5. ДРУГИ УСЛОВИЯ ПРИ СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР:

5.1. При сключване на договор, ще се ползват за цените на видовете артикули, посочени в Ценовото предложение.

5.2. Единичните цени при периодичните доставки не могат да бъдат по-високи от единични цени в Ценовото предложение.

5.3. Ако Изпълнителят завиши единичните цени на артикулите спрямо посочените в Ценовото предложение към договора, Възложителят има право еднострочно да прекрати договора, като заплати доставката по цените от Ценовото предложение.

5.4. При неспазване на срока за доставка и условията по договора и при направени повече от три рекламиации, Възложителят има право еднострочно да прекрати договора, без да дължи неустойки.

6. Срок за изпълнение и място на доставка за всяка една обособена позиция:

6.1. Срокът за изпълнение на договора е 60 (шестдесет) календарни дни от датата на неговото подписвате. В срок от 15 (петнадесет) календарни дни Възложителят подава заявка за необходимите количества по артикули.

6.2. Място на доставка – Територията на Община Свищов.

Приложение: Единен наръчник на бенефициента за прилагане на привилата за информация и публичност 2014-2020 година.

Изготвил:

Маргарита Перникова – ръководител Проект

www.eufunds.bg

Проект „Толерантни и единни заедно и във всичко“, рег.№ BG05M2OP001-3.001-0055, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.

до
ОБЩИНА СВИЩОВ

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

от: „ОФИС – ПРИНТ СЕРВИЗ“ ЕООД

/наименование на участника/

за обществена поръчка с предмет: „Доставка на народни носии, музикални инструменти и материали за работа с деца по проект „Толерантни и единни заедно и във всичко“ по Оперативна програма Наука и образование за интелигентен растеж“ за Обособена позиция № 1 „Доставка на народни носии (облекла), обувки и знаме“.

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на предмета на обществената поръчка, при следните условия:

1. Предложение за изпълнение на поръчката в съответствие с техническите спецификации и изискванията на възложителя

№	Наименование и изисквания към изпълнението	мярка	количест во	Артикул предлаган от участника Производител на артикула и технически характеристики
1	<p>Ромски костюм, в т. ч.</p> <p>За 15 момчета, костюма включва черен панталон, червена риза сатенена и червена сатенена кърпа за глава</p> <p>За 15 момичета, костюма включва дълга пола на волани, бюстие с връзка и широк ръкав с шал с парички</p>	брой	30	<p>ПРОИЗВОДИТЕЛ : Катя Колева ЕООД</p> <p>Дамски ромски костюм – костюмът включва черен панталон, червена риза сатенена и червена сатенена кърпа за глава-за 15 момичета</p> <p>Мъжки ромски костюмът - костюма включва дълга пола на волани, бюстие с връзка и широк ръкав с шал с парички</p>
2	<p>Български народни носии, в т.ч</p> <p>За 35 момичета, традиционна детска северняшка народна носия включваща сукман, декориран с богата бродерия с български етно- мотиви на пазвата и долния край на сукмана; дълга памучна детска риза с бродерия на пазвата; колан с ширина 2 см; пафти с размер 10</p>	брой	65	<p>ПРОИЗВОДИТЕЛ : Катя Колева ЕООД</p> <p>Българска народни носии за 35 момичета - традиционна детска северняшка народна носия включваща сукман, декориран с богата бродерия с български</p>

	см; чорапи с фолклорни мотиви За 30 момчета, традиционна детска северняшка народна носия включваща: памучна риза с бродерия; пояс; потури с богата декорация от гайтани и шевици, елек декориран с гайтани и шевици, навои и калпак.			етно- мотиви на пазвата и долния край на сукмана; дълга памучна детска риза с бродерия на пазвата; колан с ширина 2 см; пафти с размер 10 см; чорапи с фолклорни мотиви Български народни носи за 30 момчета - традиционна детска северняшка народна носия включваща: памучна риза с бродерия; пояс; потури с богата декорация от гайтани и шевици, елек декориран с гайтани и шевици, навои и калпак.
3	Ямурлук – традиционен детски ямурлук, част от северняшката народна носия.	брой	20	ПРОИЗВОДИТЕЛ : Катя Колева ЕООД Традиционен детски ямурлук, част от северняшката народна носия.
4	Черни обувки, в т. ч За 48 момичета – обувки за фолклорни танци, леки удобни, изработени от висококачествена естествена кожа. С удобно ходило и кaiшка. За 45 момчета – мъжки скарпини, традиционни леки и удобни обувки за фолклорни танци от естествена кожа	чифт	93	ПРОИЗВОДИТЕЛ : Кристиян Шууз ЕООД За 48 момичета – обувки за фолклорни танци, леки удобни, изработени от висококачествена естествена кожа. С удобно ходило и кaiшка. За 45 момчета – мъжки скарпини, традиционни леки и удобни обувки за фолклорни танци от естествена кожа
5	Народни торбички – вълнена северняшка народна торбичка с размери 30см/30 см	брой	30	ПРОИЗВОДИТЕЛ : Катя Колева ЕООД Вълнена северняшка народна торбичка с размери 30см/30 см
6	Кърпа за глава – детска памучна кърпа за глава с фолклорни мотиви	брой	15	ПРОИЗВОДИТЕЛ : Катя Колева ЕООД

				Детска памучна кърпа за глава с фолклорни мотиви
7	Платове за знаме – знаме на ЕС, РБългария и Община Свищов	лм	9	ПРОИЗВОДИТЕЛ : Катя Колева ЕООД знаме на ЕС, РБългария и Община Свищов
8	Дръжки за знаме	бр	3	ПРОИЗВОДИТЕЛ : БУЛАРТ ЕООД дървена

2. Срок за изпълнение на договора е 60 (шестдесет) календарни дни от датата на неговото подписвате. В срок от 15 (петнадесет) календарни дни Възложителят подава заявка за необходимите количества по артикули.

3. Срок за замяна на доставени некачествени артикули в срок до 24 часа от направената рекламиация.

4. Поемаме ангажимент да изпълним качествено и в срок поръчката, в съответствие с изискванията Ви, заложени в „Техническата спецификация” към документацията за участие.

5. Запознати сме и приемаме условията в проекта на договора в настоящата обществена поръчка. Ако бъдем определени за изпълнител, ще сключим договор за доставка.

Приложения: 1. Мостри;

Важно!

- Участникът трябва да приложи към техническото си предложение за обособена позиция №1 по една мостра от следните облекла и обувки:

Ромски костюм за момче;

Ромски костюм за момиче;

Българска народна носия за момиче;

Българска народна носия за момче;

Ямурлук;

Обувки за момче;

Обувки за момиче.

- Избраният за изпълнител участник при извършване на доставката следва да доставя облеклота и обувките, отговарящи на мострите.

- Мострите се опаковат и обозначават по начин, от който да е видно за коя обособена позиция се отнасят и на кое предложение отговарят.

Дата: 28.11.2016 г.

Участник **Николай Иванов Мънчев-Управлятел**
(трите имена, длъжност, подпись и печат)



ДО
ОБЩИНА СВИЩОВ

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

от „ОФИС – ПРИНТ СЕРВИЗ“ ЕООД

(наименование на участника)

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на народни носии, музикални инструменти и материали за работа с деца по проект „Толерантни и единни заедно и във всичко“ по Оперативна програма Наука и образование за интелигентен растеж“ за Обособена позиция № 1 „Доставка на народни носии (облекла), обувки и знаме“.

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

Общата цена за изпълнение предмета на доставката е 23 411(словом: двадесет и три хиляди четиристотин и единадесет) лева без ДДС и включва:

№	Артикул	мярка	количество	Единична цена в лева без ДДС	Обща цена в лева без ДДС
1	Ромски костюм	брой	30	124.00	3720.00
2	Български народни носии	брой	65	208.00	13 520.00
3	Ямурлук	брой	20	33.00	660.00
4	Черни обувки	чифт	93	50.00	4650.00
5	Народни торбички	брой	30	12.00	360.00
6	Кърпа за глава	брой	15	25.00	375.00
7	Платове за знаме	л.м	9	10.00	90.00
8	Дръжки за знаме	брой	3	12.00	36.00
ОБЩО					23411.00

Предложената обща цена включва всички разходи по изпълнение на предмета на обществената поръчка и не подлежи на увеличение.

Предложената обща цена е определена при пълно съответствие с условията от документацията за участие в обществената поръчка.

гр. Габрово

Участник: **Николай Иванов Мънчев-Управител**

дата: 28.11.2016г.

(дължност, име, подпись и печат)

